

An die Schülerinnen und Schüler  
der Kantonsschule Burggraben  
St. Gallen

St.Gallen, im September 2019

## Sprachaufenthalt Englisch 2020

Sehr geehrte Damen  
Sehr geehrte Herren

Wir kennen die Bedürfnisse und Erwartungen der Studentinnen und Studenten der Kantonsschule am Burggraben seit Jahren und haben vier massgeschneiderte Gruppenreisen bei Top-Schulen in **Bournemouth, Eastbourne, Cambridge und Vancouver** zusammengestellt. Bei genügend Anmeldungen begleiten wir die Reisen nach Eastbourne und Cambridge und sind während der ersten Tage vor Ort.

Falls Sie sich für eine **andere Destination/Schule interessieren**, nehmen Sie einfach mit uns Kontakt auf oder besuchen unsere **Website fremdsprachen.ch**: Hier finden Sie unsere grosse Auswahl an Partnerschulen und mit nur 2 Mausklicks erstellen Sie eine **online Offerte mit Best-Price-Garantie**.

Profitieren Sie von unserer **38jährigen Erfahrung** in der Vermittlung von weltweiten Sprachaufenthalten. Wir beraten Sie sehr gerne persönlich und kostenlos bei uns in St. Gallen, per Telefon oder auch über WhatsApp/SKYPE.

Für die **Anmeldung der Gruppenreisen** einfach das entsprechende Formular in diesen Unterlagen ausfüllen; Sie werden dann über alles Weitere von uns informiert:

**Anmeldefrist 28. Feb. 2020.**

Wir freuen uns auf Ihre Fragen und Ihre Anmeldung. Anzahlungen verlangen wir übrigens keine, Sie erhalten Ende März 2018 eine Rechnung, die 3 Wochen vor Abreise zahlbar ist.

Mit freundlichen Grüssen

Thür Lingua AG



Niklaus Thür

## **Das spricht für sich. Und für uns.**

- Wir wollen** :-) zufriedene Kunden, denn Mund-zu-Mund-Propaganda ist unsere beste Werbung **(über 80 % unserer Kunden kommen aufgrund direkter Empfehlungen ehemaliger Studenten zu uns).**
- Wir sind** :-) ein kleines, engagiertes Team, das Sie in allen Fragen rund um Sprachaufenthalte kompetent beraten kann.
- :-) aber gross genug, um den unterschiedlichsten Bedürfnissen gerecht zu werden und die entsprechende Auswahl an Schulen zu bieten.
- :-) wählerisch, wenn's um die Selektion von Schulen geht. Um in unser Programm aufgenommen zu werden, müssen die Schulen hohen Qualitätsstandards entsprechen.
- :-) kein Prospektverteiler. Auch ein noch so schöner Schulprospekt ist keine Qualitätsgarantie. Deshalb besuchen wir die Schulen regelmässig persönlich. Darüber hinaus sind wir auch an den Rückmeldungen der Kursteilnehmer mittels Fragebogen sehr interessiert.
- :-) selbständig und damit unabhängig von Organisationen. Dies garantiert Ihnen neutrale, objektive Beratung.
- :-) seit 1981 „im Business“. Auf dem Gebiet „Sprachaufenthalte“ macht uns also niemand etwas vor.
- :-) Mitglied bei STAR – der SWISS TRAVEL ASSOCIATION.
- :-) Mitglied der Vereinigung lilas (Leading Independent Language Agencies of Switzerland).

### **Unsere Websites:**

**thürlingua.ch; fremdsprachen.ch**

Kostenlose Beratung und Vermittlung von weltweiten Sprachaufenthalten für Jugendliche und Erwachsene.

**PlanetSprachreisen.de**

PlanetSprachreisen.de ist unser Sprachen-Portal für ausländische Gäste, die sich selbständig informieren, vergleichen und buchen wollen. Wir honorieren Sie dafür mit äusserst interessanten Preisangeboten mit **Best-Price-Garantie in EURO.**

**50plus-Sprachferien.ch**

Aus Gründen der Kürze und besseren Lesbarkeit verwenden wir jeweils die männliche Form. Selbstverständlich sind Frauen bei uns genauso willkommen.



## Anglo Continental Bournemouth

### SPRACHAUFENTHALT ENGLISCH BURGGRABEN 2020

Anglo Continental gehört zu den weltweit führenden Lehrorganisationen für Englisch. Davon haben sich in den letzten 60 Jahren bereits über 300'000 Studenten überzeugt. Anglo Continental bietet eine umfassende Programmauswahl, die allen Lernansprüchen gerecht wird.

#### Bournemouth

Die Stadt ist einer der attraktivsten Ferienorte des Landes. Mit ihren vielseitigen Sport- und Freizeitmöglichkeiten begeistert sie Erholungshungrige genauso wie Leute, die auf Unterhaltung, auf Entdeckungen und Kultur aus sind. Hier, mitten im milden, angenehmen Klima der Südküste Englands, lässt es sich wahrlich gut leben. Und wem das reichhaltige Angebot an Pubs, Kinos, Shops, Boutiquen, Theatern, Discos, Parks und Stränden noch nicht genügt: London ist in lediglich 2 Zugstunden erreichbar.

#### Schule und Studenten

Der Schulcampus liegt in einer ruhigen Wohngegend, nur wenige Gehminuten von der Innenstadt und dem Strand entfernt. Die Schule verfügt über moderne Lehr- und Lerneinrichtungen, Hörsäle, ein Sprachlabor, ein Multi-Media Learning Centre und ein geräumiges, kürzlich renoviertes Selbstbedienungsrestaurant mit einer

Sonnenterrasse in den gepflegten, grossen Gartenanlagen. Die Lehrer werden nicht nur aufgrund ihres Fachwissens, sondern auch wegen ihres Enthusiasmus ausgewählt. Sie sind sich also dessen bewusst, dass der Spracherwerb den ca. 300 Studenten Spass machen soll.

#### Freizeit, Ausflüge, Sport

Die Studenten werden eingeladen, am Freizeitprogramm teilzunehmen: Filmabende, Ausflüge, geführte Stadtbesichtigungen, Partys etc. werden von der Schule regelmässig organisiert. Man ist Ihnen gerne behilflich, sollten Sie sich im Unterhaltungsangebot der Stadt nicht selbst zurechtfinden - sei dies in Sachen Sport, Kultur oder Nachtleben.



#### Unterkünfte

Die Studenten sind in ausgewählten Gastfamilien im Einzelzimmer mit Halbpension untergebracht.



Mehr zu Anglo Continental finden Sie auf:  
[anglo-continental.com](http://anglo-continental.com)

**:-) thürlingua**  
*Sprachaufenthalte*

## Sprachaufenthalt Englisch 2020 Kantonsschule am Burggraben St. Gallen **Anglo Continental Bournemouth**

|                   |                                           |
|-------------------|-------------------------------------------|
| Abflug            | Sonntag, 21.06.2020                       |
| Rückreise         | Samstag, 18.07.2020                       |
| <b>Sprachkurs</b> | <b>22.06.2020 – 17.07.2020 (4 Wochen)</b> |
| <b>Unterkunft</b> | <b>21.06.2020 – 18.07.2020</b>            |
| <b>Preis</b>      | <b>GBP 2'190/ CHF 2'740* (ohne Flug)</b>  |

---

Folgende Leistungen sind **eingeschlossen**:

Einschreibgebühr und Vermittlung der Gastfamilie

**Transfer vom Flughafen zur Gastfamilie**

**Englischsprachkurs 25 Lektionen/Woche** à 45 Min mit max. 15 Teilnehmer

**Kursmaterial**

**Familienunterkunft im Einzelzimmer mit Halbpension Mo-Fr und Vollpension am**

**Wochenende** (nur ein/e deutschsprechende/r Student/in in der Gastfamilie)

---

Folgende Leistungen sind **nicht eingeschlossen**:

Linienflug nach London-Heathrow retour, Richtpreis:

CHF 420 inkl. Flughafentaxen, 1 Aufgabegepäck à 23 kg und 1 Handgepäck

CHF 50 Dossiergebühr

An- und Rückreise nach/von Kloten

Annulationskosten-Versicherung (fakultativ)

Mittagessen (Mo-Fr)

---

Besondere Bestimmungen:

Mindestalter 16 Jahre,

Spezial-Verpflegung in der Gastfamilie (vegetarisch, Nahrungsmittelunverträglichkeit etc.)

+GBP 20/Woche

\*umgerechnet zum Wechselkurs vom 16.09.2019 von 1.2513, Währungskursdifferenzen bleiben vorbehalten.

# Sprachaufenthalt Englisch 2020

## Kantonsschule am Burggraben St. Gallen

### DEFINITIVE A N M E L D U N G

Bitte bis spätestens **28. Februar 2020** an Thür Lingua AG einreichen.

Ich melde mich für folgendes Programm an:

☐ **Anglo Continental, Bournemouth (ab 16 Jahren)**

☐ **St Giles International, Eastbourne (ab 14 Jahren)**

☐ **St Giles International, Cambridge (ab 14 Jahren)**

☐ **Global Village, Vancouver (ab 16 Jahren)**

---

Frau/Herr:

Name:

Vorname:

allf. weitere Vornamen:

(Name und Vorname/n unbedingt wie im Reisepass)

Strasse:

Plz/Ort:

Telefon P:

Telefon M:

E-Mail:

Geburtsdatum:

Nationalität:

Hobbies/Interessen:

RaucherIn: ☐ nein ☐ ja ☐ nur ausser Haus

Haustiere in der Familie: ☐ ja, gerne ☐ nein ☐ egal

Allergien gegen:

Andere persönliche Wünsche:

(weiter auf der Rückseite)

Kontaktperson in der Schweiz während Ihres Auslandsaufenthaltes (für Notfälle):

Name: Vorname:

Strasse: PLZ/Ort:

Telefon Mobile: E-Mail:

---

☐ Ich wünsche Arrangement **mit** Flug.

☐ Ich wünsche Arrangement **ohne** Flug. Ich organisiere die Reise selbst.

☐ **Bitte schliessen Sie für mich eine ELVIA-Versicherung zu CHF 97.-- ab (1 Jahr gültig).  
Diese deckt Annullationen aus medizinischen oder familiären Gründen (Arztzeugnis nötig).  
Verlängert sich um ein Jahr, falls nicht gekündigt wird.**

---

Ich habe die "Hinweise und Bedingungen 1.2020" gelesen und bin mit deren Inhalt einverstanden.

Ort/Datum: Unterschrift:

Unterschrift der Eltern/des gesetzlichen Vertreters:

Ort/Datum: Unterschrift:

---

**Bitte diese Anmeldung einsenden an: Thür Lingua AG  
Felsenstrasse 30  
9001 St. Gallen**

oder [info@thurlingua.ch](mailto:info@thurlingua.ch)

## HINWEISE UND BEDINGUNGEN

Diese Bedingungen betreffen alle Buchungen getätigt durch  
Thür Lingua AG.

### 1. Anmeldung

Da die Platzzahl in unseren Partnerschulen beschränkt ist, empfehlen wir Ihnen, sich so früh wie möglich anzumelden. Zudem benötigen Sie je nach Destinationsland ein Visum, für dessen Beantragung und Ausstellung bis zu 3 Monaten zu rechnen ist. Für Anmeldungen, die später als 15 Arbeitstage vor Kursbeginn bei uns eintreffen, müssen wir einen Express-Zuschlag von CHF 50 verrechnen.

### 2. Vertragsabschluss

So kommt der Vertrag zwischen Ihnen und Thür Lingua AG zustande:

- Ihre schriftliche oder mündliche Anmeldung ist für Sie verbindlich.
- Durch unsere schriftliche Bestätigung kommt der Vertrag zustande.
- Ausnahmsweise, wenn es nicht anders möglich ist, kommt der Vertrag schon durch unsere telefonische bzw. mündliche Bestätigung zustande.

### 3. Preise

Die Preise für Sprachaufenthalte werden in unseren Prospekten normalerweise in der dem Standort der Schule entsprechenden Landeswährung publiziert.

### 4. Gebühren

- |                                                                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| - Dossiergebühr                                                                                                           | CHF 50  |
| - Hotel-/Residenz-Vermittlung                                                                                             | CHF 50  |
| - Apartmentvermittlung                                                                                                    | CHF 100 |
| - Administrationsgebühr Minderjährige                                                                                     | CHF 50  |
| - Mahngebühr                                                                                                              | CHF 20  |
| - Gebühr bei nachträglicher Änderung von Unterkunft, Kursart oder Kursdauer je nach Aufwand mind. CHF 50 bis max. CHF 200 |         |

### 5. Bezahlung

Die Rechnung für den Sprachaufenthalt ist spätestens 3 Wochen vor Kursbeginn zahlbar. Eine Anzahlung ist nicht zu leisten. Ohne ausdrücklichen Wunsch bei der Anmeldung rechnen wir die Landeswährung zum aktuellen Umrechnungskurs (Devisenkurs plus 1,5%) bei der Rechnungsstellung um. Alle Reisearrangements sind innert 14 Tagen nach Erhalt der Rechnung in Schweizer Franken zu bezahlen. Werden Reisen weniger als 30 Tage vor Abreise gebucht, ist der ganze Betrag sofort fällig.

Kreditkarten und Reisechecks werden nicht akzeptiert. Wenn die Zahlungsfristen nicht eingehalten werden, können wir die Buchungen unter Verrechnung der vollen Annullationskosten gemäss Punkt 8 annullieren.

### 6. Leistungen der Thür Lingua AG

Die Leistungen der Thür Lingua AG sind in Prospekt und Bestätigung umschrieben. Sie entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Leistungs- und Preisänderungen aufgrund von Veränderungen bei den Leistungsträger bleiben vorbehalten.

### 7. Annullationen

- |                                                                                                                                |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| - Abmeldungen bis 6 Wochen vor Kursbeginn                                                                                      | CHF 300 |
| - Abmeldungen bis 2 Wochen vor Kursbeginn                                                                                      | CHF 600 |
| - Abmeldungen 2 Wochen oder kürzer vor Kursbeginn, oder nach Kursbeginn: 100% der (verbleibenden) Kurs- und Unterkunftskosten. |         |

Abmeldungen aus medizinischen oder familiären Gründen (Arztzeugnis nötig) können Sie mit einer unserer Annullationskosten-Versicherungen decken, sofern Sie nicht bereits anderweitig versichert sind.

### 8. Verkürzungen/Reduzierung der Lektionenzahl

Verkürzungen des Kurses oder der Unterkunft und Reduzierung der Lektionenzahl gelten als Annullation (siehe Punkt 7).

### 9. Beanstandungen

Sollten Sie während der Reise oder des Sprachaufenthaltes mit Leistungen unserer Partner nicht zufrieden sein, so richten Sie Ihre Beanstandung un-

vorzüglich an den Leistungsträger bzw. die Schulleitung. Falls keine Behebung des Mangels zu Ihrer Zufriedenheit erfolgt, wenden Sie sich unverzüglich schriftlich an uns.

### 10. Versicherungen

Die TeilnehmerInnen sind weder durch uns noch durch die Schulen gegen Krankheit, Unfall, Diebstahl oder Verlust/Beschädigung von persönlichen Sachen versichert. Der/die TeilnehmerIn ist verantwortlich, dass er/sie die Kranken- und Unfallversicherungen an die Bedürfnisse während des Aufenthaltes anpasst und eine Reisegepäck- sowie Annullierungsversicherung abschliesst.

### 11. Haftung

Thür Lingua AG haftet für die gehörige Vertragserfüllung. Schadenersatz wegen mangelhafter Vertragserfüllung können wir nur leisten, wenn der Mangel sofort beim Leistungsträger bzw. der Schulleitung und anschliessend bei uns angezeigt wurde und innert angemessener Frist keine Beseitigung erfolgte.

Thür Lingua AG haftet nicht, wenn die Nichterfüllung oder die nicht gehörige Erfüllung des Vertrages auf Versäumnisse des Konsumenten, auf unvorhersehbare oder nicht abwendbare Versäumnisse Dritter, die an der Erbringung der vertraglich vereinbarten Leistung nicht beteiligt sind oder auf höhere Gewalt oder auf ein Ereignis, welches Thür Lingua AG oder der Dienstleistungsträger trotz aller gebotenen Sorgfalt nicht vorhersehen oder abwenden konnte, zurückzuführen ist.

Ausser bei absichtlich oder grobfahrlässig zugefügten Schäden haftet Thür Lingua AG mit höchstens dem zweifachen des Gesamtpreises (ausser bei Personenschäden).

### 12. Weitere Vertragsbedingungen

Mit dem ersten Schultag tritt auch die Hausordnung der vermittelten Schule in Kraft, welche Sie vor Ort erhalten. Die Hausordnung kann bei Thür Lingua AG zum Voraus eingesehen werden.

### 13. Einreise- und Gesundheitsbestimmungen

Wir informieren Sie über Pass- und Visumserfordernisse sowie über die Fristen und die Erlangung dieser Dokumente. Zudem informieren wir Sie über die notwendigen gesundheitspolizeilichen Formalitäten.

Sie sind aber selbst verantwortlich für die Einholung und die Einhaltung der Pass-, Visa-, Zoll- und Gesundheitsvorschriften.

### 14. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Auf das Verhältnis zwischen Ihnen und Thür Lingua AG ist ausschliesslich schweizerisches Recht anwendbar. Gerichtsstand ist St. Gallen, Schweiz.

Ausgabe 1.2020

Die Hinweise und Bedingungen für vermittelte Reisearrangement finden Sie auf der Rückseite.

## HINWEISE UND BEDINGUNGEN

**Allgemeine Vertrags- und Reisebedingungen für Flugreisen und vermittelte Einzelleistungen.**

### 1. Vertragsabschluss

Mit der Entgegennahme Ihrer schriftlichen, telefonischen oder persönlichen Buchung kommt ein Vertrag zwischen Ihnen und Thür Lingua AG zustande. Thür Lingua AG tritt als **Vermittler** von Flügen und Arrangements auf und führt keine eigenen Reisen (= Pauschalreisen) durch. Demzufolge schliessen Sie den Vertrag direkt mit diesen Unternehmen (Airlines, Hotels etc.) ab, sodass deren Vertrags- und Reisebedingungen gelten.

### 2. Bezahlung

Die Reisearrangements sind innert 14 Tagen nach Rechnungsstellung zu bezahlen.  
GENERELL GILT: Kreditkarten und Reisechecks werden nicht akzeptiert. Bei Buchungen weniger als 14 Tage vor Abreise ist der ganze Betrag sofort fällig. Wenn diese Zahlungsfristen nicht eingehalten werden, können wir die Buchung unter Verrechnung der vollen Annullationskosten gemäss Punkt 4 annullieren.

### 3. Bearbeitungsgebühren

- Dossiergebühr  
Pro Rechnung wird eine Dossiergebühr von CHF 50 verrechnet.
- kurzfristige Buchungen  
Für kurzfristige Buchungen (7 oder weniger Arbeitstage vor Abreise) belasten wir eine Express-Gebühr von CHF 50.
- Umbuchungen  
Für Umbuchungen mehr als 30 Tage vor Abreise wird eine Bearbeitungsgebühr von mind. CHF 100 pro gebuchte Person, höchstens CHF 200 pro Auftrag verrechnet. Erfolgt eine Umbuchung weniger als 30 Tage vor Abreise, oder handelt es sich um Spezialtarife (APEX-, PEX-, Gruppen- und Exkursionstarife) so treten die Annullationskosten in Kraft.

### 4. Annullation

Annullationen müssen uns entweder eingeschrieben zugestellt oder persönlich in unserem Büro vorgenommen werden. Haben Sie die Reiseunterlagen erhalten, ist die Annullation für uns erst bindend, wenn wir zusätzlich auch diese Unterlagen zurückerhalten haben.

**Es werden folgende Kosten verrechnet:**

- |                                          |         |
|------------------------------------------|---------|
| - bei Annullation vor Ticketausstellung  | CHF 300 |
| - bei Annullation nach Ticketausstellung | CHF 500 |
| <b>je nach Tarifart bis zu 100%</b>      |         |

Wir empfehlen Ihnen den Abschluss einer Annullationskostenversicherung oder eines Schutzbriefes, sofern Sie eine entsprechende Versicherung nicht bereits mit genügendem Deckungsumfang abgeschlossen haben.

### 5. Versicherung

Durch Thür Lingua AG sind Sie bei unseren Reisen nicht versichert. Auch die Versicherung gegen Sachschäden ist grundsätzlich die Angelegenheit des Reisenden.

### 6. Haftung von Thür Lingua AG

Thür Lingua AG kann bei Schäden infolge Flugverspätungen oder Streiks, und wenn der Schaden auf höhere Gewalt zurückzuführen ist, nicht belangt werden.

### 7. Einreise und Gesundheitsbestimmungen

Über die notwendigen Reisevorbereitungen (Pass, Visa, Impfungen) wird der Reisende informiert, für die Einhaltung ist er aber selbst verantwortlich. Für Nicht-SchweizerInnen gelten oft andere Reisevorschriften als für Schweizer Staatsangehörige. Bitte erkundigen Sie sich allenfalls direkt bei der Botschaft oder dem Konsulat.

### 8. Gerichtsstand

Gerichtsstand ist St. Gallen, Schweiz.